

# Ogólne warunki zakupów

## Wirthwein Polska Sp. z o.o.

Stan: marzec 2018

### 1. Podstawa umowy

1.1 Poniższe warunki zakupów mają zastosowanie do wszystkich naszych zamówień na dostawy i usługi. Jeśli dostawca akceptuje te warunki i zostały mu podane do wiadomości, mają one także zastosowanie do wszystkich przyszłych transakcji z dostawcą, nawet jeśli w poszczególnym przypadku nie ma wyraźnego odniesienia do tych warunków.

1.2 Odmienne brzmiące warunki handlowe dostawcy nie stanowią części umowy, niezależnie od tego, czy w poszczególnym przypadku zgadzamy się z nimi. Warunki takie obowiązują jedynie wówczas, gdy wyraźnie zaakceptujemy je na piśmie.

1.3 Nasze warunki zakupów obowiązują tylko w stosunku do przedsiębiorców zgodnie z § 310 ust. 1 niemieckiego kodeksu cywilnego.

1.4 Zmiany i uzupełnienia umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej.

### 2. Zawarcie umowy

2.1 Oferty i kosztorysy są bezpłatne, również wówczas, gdy oferent sporządzi je na nasz wniosek.

2.2 Wiążące są tylko zamówienia złożone w formie pisemnej. Zamówienia złożone ustnie lub telefonicznie wymagają dla swojej ważności pisemnego potwierdzenia przez nas oraz dostawcę. Dotyczy to także ustnych ustaleń dodatkowych i zmian umowy.

2.3 Nasze zamówienie jest wiążące przez 8 dni od daty jego wpłynięcia u dostawcy.

2.4 Bez uszczerbku dla ustawowych praw do odstąpienia od umowy możemy odstąpić od umowy, jeżeli zostało wszczęte postępowanie upadłościowe z majątku dostawcy lub wszczęcie postępowania zostało oddalone z powodu braku masy. Jeśli dostawca jedynie chwilowo wstrzymał swoje płatności, również możemy po wyznaczeniu terminu odstąpić od umowy.

### 3. Rysunki, projekty, dokumenty, wyroby z części udostępnionych, obowiązek zachowania tajemnicy

3.1 Zastrzegamy sobie prawo własności i prawo autorskie do wszystkich rysunków, projektów, obliczeń i innych dokumentów przekazanych dostawcy w celu sporządzenia oferty oraz realizacji zamówień. Mogą one być przekazywane osobom trzecim tylko za naszą pisemną zgodą. Dostawca musi traktować je poufnie, przechowywać w sposób niedostępny dla osób trzecich i na nasze żądanie w każdej chwili zwrócić je, najpóźniej jednak niezwłocznie po wykonaniu umowy. Dostawca jest odpowiedzialny za prawidłowe przechowywanie tych dokumentów i ponosi odpowiedzialność za utratę i uszkodzenie.

3.2 W przypadku naruszenia nakazu poufności możemy bez uszczerbku dla innych praw odstąpić od wszystkich realizowanych jeszcze umów zawartych z dostawcą, bez konieczności świadczenia odszkodowania na jego rzecz.

3.3 Dostawca musi zobowiązać swoich pracowników i poddostawców do przestrzegania tych samych warunków dotyczących poufności, do których sam zobowiązał się wobec nas.

3.4 Wyroby wyprodukowane zgodnie z tymi dokumentami i dokumenty sporządzone dla nas w związku z realizacją zamówienia mogą być przekazane osobom trzecim tylko za naszą pisemną zgodą.

3.5 Obowiązek poufności dotyczy także okresu po zrealizowaniu niniejszej umowy.

3.6 Otrzymane dokumenty należy bez wezwania zwrócić stronie umowy po zakończeniu stosunku handlowego.

3.7 Zastrzegamy sobie ponadto prawo do zażądania w każdym czasie zawarcia umowy o poufności.

### 4. Przekazanie zamówień osobom trzecim

Dostawca bez naszej wcześniejszej pisemnej zgody nie jest upoważniony do przekazywania całości lub części udzielonego przez nas zlecenia osobom trzecim. Nie będziemy odmawiać udzielenia zgody bez ważnych powodów. Nie zwalnia ona dostawcy z obowiązku skrupulatnego wyboru swoich podwykonawców pod względem jakości i rzetelności oraz prawidłowego nadzorowania wykonania zlecenia.

### 5. Terminy i opóźnienie

5.1 Uzgodnione terminy są wiążące. Miarodajna dla ich zachowania jest w przypadku dostawy data doręczenia na podany przez nas adres dostawy, zaś w przypadku dostawy wraz z ustawieniem i montażem oraz w przypadku innych usług decydujący jest dokonany przez nas odbiór.

5.2 Jesteśmy uprawnieni do tego, by w interesie całej transakcji zażądać czasowego przerwania i/lub czasowego przyspieszenia wykonania poszczególnych usług lub całej usługi w ramach całego harmonogramu – o ile dostawca posiada konieczne do tego moce. Jeżeli miałyby to istotny wpływ na koszty, cena zostanie odpowiednio dostosowana.

5.3 Dostawca winien na nasze wezwanie przedstawić harmonogram, z którego wynika, w jakich terminach planowane są poszczególne etapy produkcji. Obowiązują to w szczególności w przypadku powierzenia/alokacji/ przekazania zlecenia podwykonawcom, o ile przypadek taki nie jest umownie wykluczony. Dostawca jest zobowiązany do niezwłocznego pisemnego poinformowania nas o wystąpieniu okoliczności, z których wynika, że uzgodniony termin dostawy może nie być dotrzymany.

5.4 Jeżeli terminy nie mogą być dotrzymane, musimy być niezwłocznie poinformowani o przyczynie oraz jej przewidywanym czasie trwania. Nie ma to wpływu na nasze ustawowe roszczenia z tytułu opóźnień lub ustalone kary umowne.

5.5 W przypadku niedotrzymania kalendarzowo określonych lub odpowiednio ustalonych, możliwych do obliczenia terminów dostawca popada w zwłokę i nie wymaga to doręczenia mu upomnienia. Oprócz przysługujących nam roszczeń o odszkodowanie z tytułu opóźnienia możemy zgodnie z przepisami ustawowymi odstąpić od umowy i żądać odszkodowania zamiast wykonania usługi, jeżeli dostawca nie wykonał dostawy lub usługi w terminie wyznaczonym mu po terminie zapadalności.

5.6 Jesteśmy upoważnieni do odmowy przyjęcia wcześniejszych dostaw lub usług.

### 6. Dostawy częściowe, nadwyżki w dostawie i dostawy niepełne oraz dodatkowe dostawy

6.1 Dostawca bez naszej wyraźnej zgody nie jest upoważniony do wykonania dostaw lub usług częściowych. Jeżeli jednak w poszczególnych przypadkach przyjmujemy takie dostawy, dostawca dopiero po kompletnym wykonaniu swojego obowiązku jest upoważniony do rozliczenia.

6.2 Zastrzegamy sobie prawo do uznania w poszczególnych przypadkach nadwyżek w dostawach lub dostaw niepełnych.

6.3 Dodatkowe dostawy będą obsługiwane analogicznie.

### 7. Siła wyższa

7.1 Działanie siły wyższej będzie uznawane jedynie wówczas, gdy będzie mieć bezpośredni wpływ na wykonanie umowy. Przypadkami siły wyższej jest w szczególności pożar, powódź, huragan, trzęsienie ziemi i inne zjawiska przyrody, strajk, blokada lub inne przerwy w działaniu zakładu oraz działania wojenne. Można powoływać się na nie wobec drugiego partnera umowy jedynie pod warunkiem, że partner umowy w ciągu trzech dni zostanie poinformowany o początku oraz końcu zdarzenia siły wyższej. Miarodajna jest data wysłania zawiadomienia. Do zawiadomienia należy dołączyć odpowiednie zaświadczenie właściwej Izby Przemysłowo-Handlowej.

7.2 W przypadku zdarzenia siły wyższej jesteśmy uprawnieni do żądania wysyłki w innym terminie, przy czym dostawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.

7.3 Jeżeli zdarzenie siły wyższej trwa dłużej niż trzy miesiące lub prowadzi do trwałej niezdolności wykonywania usług przez dostawcę, mamy prawo do odstąpienia od umowy w całości lub części. W tym przypadku dostawca nie jest uprawniony do żądania od nas odszkodowania za ewentualne straty.

7.4 Dostawca zobowiązuje się do oprocentowania płatności zwracanych nam w przypadku odstąpienia od umowy 5% stopą powyżej danej stopy bazowej od momentu otrzymania danej płatności.

### 8. Ceny, wysyłki, opakowania, faktury, płatności

8.1 Ceny są cenami stałymi bez podatku VAT, łącznie z kosztami za opakowanie, transport i formalności celne oraz cło, loco miejsca dostawy.

8.2 Wysyłka następuje na koszt i ryzyko dostawcy.

8.3 Do każdej dostawy należy wystawić dowód dostawy, list przewozowy i fakturę. Muszą one być zgodne z określeniami użytymi w naszym zamówieniu i muszą zawierać poniższe dane wymagane przepisami:

- datę, numer i znak zamówienia
- zawartość przesyłki
- aktualny stan zamówienia.

# Ogólne warunki zakupów

## Wirthwein Polska Sp. z o.o.

Stan: marzec 2018

8.4 O ile nie ustalono inaczej, faktury są płatne po otrzymaniu w ciągu 14 dni z potrąceniem 3 % skonta lub netto w ciągu 30 dni. Termin płatności rozpoczyna się wraz z otrzymaniem faktury. Nieprawidłowo wystawione faktury uznaje się za otrzymane przez nas dopiero od momentu sprostowania.

8.5 Obowiązek odebrania opakowań wynika z przepisów ustawowych.

### 9. Cesja, wzajemne potrącenia, zatrzymanie

9.1 Dostawca bez naszej wcześniejszej zgody nie jest upoważniony do dokonania cesji swoich należności na osoby trzecie lub do ich windykacji przez osoby trzecie. Nie będziemy odmawiać udzielenia zgody bez ważnych powodów.

9.2 Potrącenie wzajemnych należności przez dostawcę jest dozwolone jedynie wówczas, gdy jego roszczenie jest wymagalne, bezsporne i prawomocne lub stoi w relacji wzajemności bądź wymiany do naszego roszczenia. Dotyczy to także prawa zatrzymania, chyba że dostawca może podnieść zarzut niepewności na podstawie § 321 niemieckiego kodeksu cywilnego, jednakże nie w przypadku świadczenia wcześniejszego, do którego jest zobowiązany.

### 10. Zastrzeżenie własności

Przeniesienie na nas własności towaru jest bezwzględnie i niezależnie od zapłaty ceny. Jeżeli jednak w poszczególnym przypadku przyjmujemy ofertę dostawcy na przeniesienie własności uwarunkowane zapłatą ceny kupna, zastrzeżenie własności dostawcy wygasa najpóźniej w momencie zapłaty ceny za dostarczony towar. W zwykłym trybie mamy prawo do odsprzedaży towaru także przed zapłatą ceny z zastrzeżeniem cesji przyszłych wierzytelności (posiłkowo obowiązywanie zwykłego i wydłużonego zastrzeżenia własności w odniesieniu do odsprzedaży). Wyklucza to w każdym razie wszystkie inne formy zastrzeżenia własności, w szczególności rozszerzone zastrzeżenie własności, przekazywane i rozciągnięte na dalsze przetwarzanie.

### 11. Przejęcie ryzyka, obowiązek kontroli dostawcy

11.1 Ryzyko przechodzi na nas w momencie dostarczenia towaru na adres wskazany w zamówieniu, zaś w przypadku dostaw z ustawieniem i montażem oraz w przypadku usług po ich odbiorze.

11.2 Dostawca jest zobowiązany do przeprowadzenia odpowiednich pośrednich i końcowych kontroli swojej produkcji oraz do poddania kontroli części dostarczanych przez jego poddostawców w momencie ich dostawy.

### 12. Wadliwa dostawa lub usługa, rękojmia

12.1 Do naszych praw w przypadku wad rzeczowych i prawnych towaru (w tym dostawa pomyłkowa lub niekompletna, niewłaściwy montaż, wadliwa instrukcja montażu, eksploatacji lub obsługi) i w przypadku innych naruszeń obowiązków przez sprzedawcę zastosowanie mają przepisy ustawowe, jeśli w dalszej części nie określono inaczej.

12.2 Zgodnie z przepisami ustawowymi dostawca ponosi odpowiedzialność w szczególności za zapewnienie ustalonych właściwości towaru w momencie przejścia ryzyka na nas. Jako ustalenie właściwości uznaje się opisy produktów, które – w szczególności poprzez oznaczenie lub odniesienie do naszego zamówienia – są przedmiotem danej umowy lub zostały włączone do umowy. Nie ma przy tym znaczenia, czy opis produktu pochodzi od nas, sprzedawcy, czy producenta.

12.3 Dostawca gwarantuje, że dostawa bądź usługa odpowiada aktualnemu stanowi techniki oraz ogólnie uznanym przepisom dotyczącym bezpieczeństwa technicznego i w zakresie medycyny pracy wydanym przez właściwe organy i związki branżowe, są zgodne z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska oraz spełniają inne wymogi określone przepisami prawnymi. Dostawca jest zobowiązany do przestrzegania przepisów ustawowych (kraju przeznaczenia/kraju związkowego) oraz nakazów administracyjnych w miejscu przeznaczenia w odniesieniu do ochrony środowiska, przede wszystkim w zakresie materiałów niebezpiecznych, emisji pyłów i hałasu.

12.4 Jeżeli przedmiotem dostaw są maszyny, urządzenia lub instalacje, muszą one odpowiadać wymaganiom zawartym w specjalnych przepisach bezpieczeństwa obowiązujących w momencie realizacji umowy i dotyczących maszyn i urządzeń oraz muszą posiadać oznaczenie CE.

12.5 W drodze odstępstwa od przepisu § 442 ust. 1 zd. 2 niemieckiego kodeksu cywilnego przysługują nam nieograniczone roszczenia z tytułu wad również wówczas, gdy w momencie zawarcia umowy nie mieliśmy wiedzy o wadzie z powodu rażącego niedbalstwa.

12.6 Do obowiązku sprawdzenia i zgłoszenia braków zastosowanie mają przepisy ustawowe (§§ 377, 381 niemieckiego kodeksu cywilnego) z następującym zastrzeżeniem: nasz obowiązek sprawdzenia ogranicza się do wad ujawnionych podczas przeprowadzonej przez nas kontroli towaru przy odbiorze pod kątem oceny wyglądu zewnętrznego, kontroli dokumentów dostawy oraz podczas przeprowadzonej przez nas wrywkowej kontroli jakości (np. uszkodzenia transportowe, pomyłkowa lub niekompletna dostawa). Jeśli odbiór jest uzgodniony, nie ma obowiązku sprawdzenia. W pozostałych przypadkach sprawdzenie jest przeprowadzane w zależności od okoliczności i możliwości w zwykłym trybie.

Nie ma to wpływu na nasz obowiązek zgłoszenia później wykrytych wad. We wszystkich przypadkach uznaje się naszą reklamację (reklamacja z tytułu wady towaru) jako niezwłoczną i złożoną we właściwym czasie, jeśli wpłynie do dostawcy w ciągu 10 dni roboczych.

12.7 Koszty poniesione przez dostawcę w celu zbadania i dodatkowego świadczenia (w tym ew. koszty demontażu i montażu) ponosi dostawca również wówczas, gdy okaże się, że wada nie wystąpiła. Nie ma to wpływu na naszą odpowiedzialność odszkodowawczą w przypadku nieuzasadnionego żądania usunięcia wady; w tym zakresie ponosimy odpowiedzialność jedynie wówczas, jeśli stwierdziliśmy lub z powodu rażącego niedbalstwa nie stwierdziliśmy, że nie wystąpiła wada.

12.8 Jeśli dostawca nie spełni swojego obowiązku świadczenia uzupełniającego – według naszego wyboru poprzez usunięcie wady (naprawa) lub dostawę rzeczy bez wady (dostawa zastępcza) – w odpowiednim terminie wyznaczonym przez nas, możemy sami usunąć wadę i zażądać zwrotu poniesionych kosztów lub odpowiedniej zaliczki. Jeżeli dostawca nie wykona świadczenia uzupełniającego lub wykona je w sposób nieakceptowany przez nas (np. ze względu na pilność sprawy, zagrożenie dla bezpieczeństwa pracy lub groźbę wystąpienia niewspółmiernych szkód), nie wymaga to wyznaczenia terminu; o takich okolicznościach niezwłocznie powiadomimy dostawcę, jeśli będzie to możliwe z wyprzedzeniem.

12.9 Przedawnienie roszczeń z tytułu wad wynosi 3 lata, chyba że ustawowo określony jest krótszy termin przedawnienia lub zastosowanie mają bezwzględnie obowiązujące przepisy §§ 478, 479 niemieckiego kodeksu cywilnego.

12.10 Nado w przypadku wady rzeczowej lub prawnej mamy ustawowe prawo do redukcji ceny lub do odstąpienia od umowy. Mamy także zgodnie z przepisami ustawowymi prawo do odszkodowania i zwrotu poniesionych kosztów.

12.11 Nasza akceptacja rysunków, obliczeń lub innych dokumentów technicznych dostawcy nie ma wpływu na jego odpowiedzialność za wady i przyjęte zobowiązania gwarancyjne.

### 13. Prawo użytkownika, naruszenie praw ochronnych osób trzecich

13.1 Dostawca zobowiązuje się udzielić wszystkich praw użytkownika wymaganych do osiągnięcia umownie ustalonego celu.

13.2 Dostawca mimo to zapewnia, że korzystanie z dostaw/usług określonych w umowie nie narusza praw patentowych lub innych praw własności przemysłowej osób trzecich i zwalnia nas ze wszystkich roszczeń dochodzonych wobec nas z powodu naruszenia krajowych praw własności przemysłowej. Ponadto musi on podjąć wszelkie możliwe kroki, by umożliwić nam użytkowanie zgodnie z umową bez naruszania praw osób trzecich.

### 14. Odpowiedzialność za produkt, ubezpieczenie

14.1 Jeżeli dostawca jest odpowiedzialny za szkodę produktu, jest zobowiązany na pierwsze wezwanie zwolnić nas z roszczeń odszkodowawczych osób trzecich, jako spowodowaną przyczyną leżącą w zakresie jego władzy i organizacji i sam ponosi odpowiedzialność w stosunkach zewnętrznych.

14.2 Obowiązek dostawcy zwolnienia nas od roszczeń osób trzecich odnosi się także do wszystkich nakładów poniesionych przez nas lub w związku z dochodzeniem roszczeń przez osoby trzecie.

# Ogólne warunki zakupów

## Wirthwein Polska Sp. z o.o.

Stan: marzec 2018

14.3 W ramach swojej odpowiedzialności za szkody w rozumieniu pkt. 14.1. dostawca jest także zobowiązany do zwrotu ewentualnych kosztów stosownie do §§ 683, 670 niemieckiego kodeksu cywilnego oraz §§ 830, 840, 426 niemieckiego kodeksu cywilnego, wynikających lub związanych z przeprowadzonymi przez nas akcjami wycofywania towarów. O treści i zakresie przeprowadzanych działań wycofywania produktów dostawca zostanie przez nas poinformowany w miarę możliwości i we właściwy sposób i będzie mógł zająć stanowisko. Nie ma to wpływu na pozostałe roszczenia ustawowe.

14.4 Dostawca zobowiązuje się do utrzymywania ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej za produkt na kwotę pokrycia w wysokości minimum 5 mln na każdą szkodę osobową/szkodę rzeczową; nie ma to wpływu na przysługujące nam dalej idące roszczenia odszkodowawcze.

### **15. Miejsce wykonania świadczenia, właściwość sądu, stosowane prawo**

15.1 Miejszem wykonania wszystkich dostaw i usług stron umowy jest siedziba naszej firmy. Jeżeli w zamówieniu wskazany jest inny adres dostawy, jest on miejscem wykonania świadczenia dla dostaw/usług dostawcy.

15.2 Jeżeli stronami umowy są kupcy, osoby prawne prawa publicznego lub wyodrębniony majątek publiczno-prawny lub jeśli co najmniej jedna strona umowy nie posiada właściwości sądowej w Niemczech, właściwym sądem – także w postępowaniu nakazowym, czekowym i wekslowym – jest sąd właściwy dla siedziby naszej firmy. Możemy także pozwać klienta przed sądem właściwym dla jego siedziby.

15.3 Do umowy i wynikających z niej sporów prawnych zastosowanie ma prawo Republiki Federalnej Niemiec. Wykluczone jest stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych z dnia 11 kwietnia 1980 r. o międzynarodowej sprzedaży towarów.

15.4 Językiem umowy jest język niemiecki. Jeżeli dodatkowo użyty jest także inny język, pierwszeństwo ma wersja w języku niemieckim.

### **16. Kodeks postępowania dla dostawców /zakaz zatrudniania dzieci**

Dostawca jest zobowiązany do przestrzegania mającego zastosowanie porządku prawnego. W szczególności nie będzie czynnie ani biernie, bezpośrednio ani pośrednio uczestniczyć w jakiegokolwiek formie korupcji ani naruszania podstawowych praw jego pracowników. Dostawca zobowiązuje się do niezatrudniania dzieci. Dostawca zapewnia, że również jego dostawcy nie zatrudniają dzieci. Dizekiem jest każda osoba poniżej 15 roku życia. W drodze wyjątku mogą być zatrudniane dzieci w wieku 14 lat, jeżeli w kraju produkcji ustawowo dopuszczalna jest praca od 14 roku życia. Dostawca ponosi ponadto odpowiedzialność za zdrowie i bezpieczeństwo swoich pracowników w miejscu pracy, optymalnie wspiera i żąda przestrzegania kodeksu postępowania u swoich dostawców. Dostawca wydaje niezbędne instrukcje organizacyjne oraz podejmuje działania przede wszystkim w zakresie ochrony obiektu, bezpieczeństwa partnerów handlowych, zasobów ludzkich i informacji, opakowań i transportu w celu zagwarantowania bezpieczeństwa łańcucha dostaw.

### **17. Ochrona środowiska**

W naszych zasadach koncernowych zobowiązaliśmy się do odpowiedzialnego i zrównoważonego obchodzenia się ze wszystkimi zasobami naturalnymi. Dostawca zobowiązuje się do przestrzegania ustaw dotyczących ochrony środowiska i w ofertach wskaże na ekologicznie i ekonomicznie satysfakcjonujące opcje, wspierające nas przy realizacji energooszczędnych procesów i efektywnego wykorzystania zasobów.